

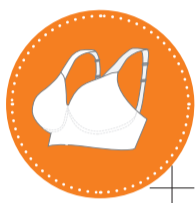


Compression Garments by NordiCare

Sandra

art no 31147

POST SURGICAL BRA



Compression class 1 (15-21 mm Hg)



DISPOSAL OF THE PRODUCT
Do not dispose the product in the nature. Dispose of the product in accordance with the waste laws of your municipality and/or country. The product does not present a risk of contamination.

The packaging can be recycled as paper and the bag as plastic.



Phone +46 42 35 22 20.
SE-263 62 Viken
Solvogdgen 1,
NordiCare Otopedi & Rehab AB

www.nordicare.se
info@nordicare.se

Available colors:



www.oeko-tex.com
6234-7001
DT1



Band	size	Cup size					
		A	B	C	D	E	F
65	inch	26	28	28	30	32	34
70	cm	65	70	70	75	80	85
		S (Cup A-C)	M (Cup A-C)	L (Cup A-C)	XL (Cup A-C)	2XL (Cup A-C)	
		S (Cup D-F)	M (Cup D-F)	L (Cup D-F)	XL (Cup D-F)	2XL (Cup D-F)	
110	inch	105	105	95	38	42	44
105	cm	100	100	95	38	40	42
		S (Cup A-C)	M (Cup A-C)	L (Cup A-C)	XL (Cup A-C)	2XL (Cup A-C)	
		S (Cup D-F)	M (Cup D-F)	L (Cup D-F)	XL (Cup D-F)	2XL (Cup D-F)	

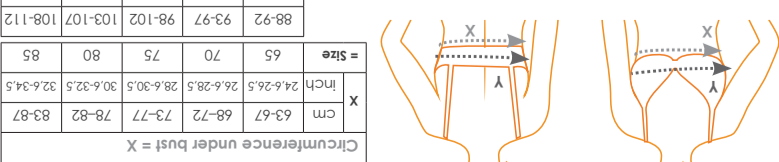
- SE** BH i stickad sömjäst material utan byglar, med ställbara axelband, profeshcka.
- DK** BH i stickat sömjäst material utan byglar, med justerbare skulderstroppor og profeselomme.
- NO** BH i stickat sömjäst material uden byglar, med justerbare skulderstropper, profeselomme.
- FR** Rintalliviivili neulottua saumalonta materiaalia, kauluttomasti, säädettävdyi olkaimet, profestiskasu.
- DE** Bügelloser BH aus nahtlos gestricktem Material. Mit Profeseinschen und verstellbaren Schulterträgern.
- NL** Beha van gebreid, naadloos materiaal. Zonder beugels, met verstelbare schouderbandjes en profesezak.
- FR** Soulien-gorge en tricot sans coutures ni armature, avec bretelles réglables et poche pour prothèse.
- PT** Soulien em material de malha sem costuras, com fijas dos ombros ajustáveis, bolsa para prótese.
- ES** Sujetador de tejido sin costuras, sin aros, con tirantes ajustables y bolsillo para prótesis.
- IT** Reggiseno in maglia senza cuciture e senza ferretti, con spilline regolabili e fascia per protesi.
- FR** Soulien en tricot sans coutures ni armature, avec bretelles réglables et poche pour prothèse.

SANDRA - POST SURGICAL BRA

Compression Garments by NordiCare

- SE** 1. Strömt mått under bysten X. 2. Löst mått över bysten Y. 3. Skillnaden mellan X och Y ger kupstorleken.
- DK** 1. Strøm mått under bryst X. 2. Løst mål over brystet Y. 3. Forskellen mellem X og Y giver kopstørrelsen.
- NO** 1. Tett mål under byste X. 2. Løst mål over bysten Y. 3. Forskjellen mellom X og Y gir kopstørrelsen.
- FR** 1. Tiukka mitta rinnan X alla. 2. Löysä mitta rinnan Y yllä. 3. X:n ja Y:n ero antaa kupin koon.
- EN** 1. Tight measurement under bust X. 2. Loose measurement over the bust Y. 3. The difference between X and Y gives the cup size.
- DE** 1. Enges Maß unter Brust X. 2. Lockeres Maß über der Brust Y. 3. Die Differenz zwischen X und Y ergibt die Körchengröße.
- NL** 1. Trek het meetlint strak onder de borsten X. 2. Houd het meetlint losjes over het volste deel van je borsten Y. 3. Het verschil tussen X en Y geeft de cupmaat aan.
- ES** 1. Mida de manera ajustada por debajo del busto X. 2. Mida de manera holgada por encima del busto Y. 3. La diferencia entre X y Y da el tamaño de la copa.
- PT** 1. Medição justa por cima do peito X. 2. Medição solta por cima do peito Y. 3. A diferença entre X e Y indica o tamanho da copa.
- IT** 1. Misura la circonferenza del sottoseno X. 2. Misura della circonferenza del seno Y. 3. La differenza tra X e Y dà la dimensione della coppa.
- FR** 1. Circonférence ajustée sous la poitrine X. 2. Circonférence lâche sur la poitrine Y. 3. La différence entre X et Y donne la taille du bonnet.

Cup Size	Difference	
	cm	inch
AA	11	4,3
A	13	5,1
B	15	6,7
C	17	7,5
D	19	8,3
E	21	9,0
F	23	9,0



Size Guide & Schedule

Circumference under bust = X	Size	
	cm	inch
63-67	24,6-26,5	65
68-72	26,6-28,5	70
73-77	28,6-30,5	75
78-82	30,6-32,5	80
83-87	32,6-34,5	85

Circumference under bust = X	Size	
	cm	inch
88-92	34,5-36,4	90
93-97	36,5-38,4	95
98-102	38,5-40,4	100
103-107	40,5-42,3	105
108-112	42,4-44,3	110

INSTRUCTIONS FOR USE

SANDRA – POST SURGICAL BRA

art no 311447



Indications

SE Postoperativ BH med uppmätt kompression, motsvarande klass 1, avsedd att användas efter olika typer av bröstoperationer.

Kontraindikationer: Infektion, Arteriella cirkulationsstörningar. Hög risk för trombos.

DK Postoperativ BH med kompression tilsvarende kompressionsklasse 1. Beregnet bruges til forskellige typer af brystoperationer.

Kontraindikationer: Infektion, Arterielle kredsløbsforstyrrelser. Høj risiko for trombose.

NO Postoperativ BH med en målt opp kompresjon tilsvarende kompresjonsklasse 1. Beregnet for bruk etter ulike typer av brystoperasjoner.

Kontraindikasjoner: Infeksjon, Arterielle sirkulasjonsforstyrrelser. Høy risiko for trombose.

FI Postoperatiiviset rintaliivit eri alueiden kompressoion, vastaa kompressioluokkaa 1, tarkoitettu käytettäväksi erilaisten rintaleikkausten jälkeen. **Vasta-aiheet:** Infektio. Valtimoverenkiertohäiriöt. Suuri tromboosiriski.

EN Post-surgical bra with a measured compression level equivalent to compression class 1. Intended for use after different types of breast surgery.

Contraindications: Infection. Arterial circulatory disorders. High risk of thrombosis.

DE Postoperativer BH mit laborotechnisch gemessener Kompression (entspricht Klasse 1), zur Verwendung nach verschiedenen Arten von Brustoperationen bestimmt.

Kontraindikationen: Infektion, Arterielle Durchblutungsstörungen. Hohes Thromboserisiko.

NL Postoperatieve beha met een gemeten compressie die overeenkomt met klasse 1, bedoeld voor gebruik na verschillende soorten borstoperaties. **Contra-indicaties:** Infectie. Arteriële doorbloedingstoornissen. Hoog risico op trombose.

ES Sujetador de uso postoperatorio con mesurado compresión equivalente a la clase de compresión 1. Diseñado para ser utilizado después someterse a varios tipos de cirugía mamaria.

Contraindicaciones: Infección. Trastornos circulatorios arteriales. Alto riesgo de trombosis.

PT Soutien pós-operatório com compressão medida correspondente à classe 1, previsto para ser usado no pós-operatório de vários tipos de cirurgias ao peito.

Contraindicações: Infecções. Distúrbios na circulação arterial. Risco alto de trombose.

IT Reggisenò postoperatorio a compressione misurata, corrispondente alla classe 1, indicato per l'utilizzo dopo vari tipi di interventi chirurgici al seno.

Contraindicazioni: Infezioni. Disturbi della circolazione arteriosa. Alto rischio di trombosi.

FR Soutien-gorge post-opératoire avec compression mesurée, correspondant à la classe 1, pour utilisation après différents types de chirurgie mammaire.

Contra-indications Infection. Troubles de circulation artérielle. Risque élevé de thrombose.

Information

SE Om det svider, skaver eller förgförandringar i huden uppstår, ta av BHn och kontakta utprovaren. För dig som nyligen genomgått bröstkirurgi bör utprovning, förskrivning samt rekommendation om användning göras av eller under ledning av medicinskt utbildad person. Allvarliga tillbud skall rapporteras till NordiCare samt behörig myndighet.

DK Tag BH'en af, og kontakt hjælpemiddel-leverandøren, hvis det svier eller gnaver, eller der opstår farveændringer på huden. Til dig, der lige har gennemgået brystkirurgi, skal afprøvning, ordination og anbefalinger til anvendelse foretages af en læge eller under tilsyn af en sundhedsfagligt uddannet person. Alvorlige hændelser skal rapporteres til NordiCare og den relevante myndighed.

NO Hvis du opplever svie, gnagsår eller fargeforandringer i huden, ta av BH-en og kontakt utprovaren. For deg som nettopp har gjennomgått brystkirurgi bør utprøving, forskrivning og anbefaling om bruk gjennomføres av eller under ledelse av en medisinsk kyndig person. Alvorlige hendelser skal rapporteres til NordiCare og den kompetente myndigheten.

FI Jos iho kirvelee tai hiertyy tai ihon väri muuttuu, riisu rintaliivit ja ota yhteyttä sovittajaan. Jos rintaleikkaus on tehty äskettäin, vatsauksesta, liivien määräämisestä ja käyttösuosituksesta huolehtii tai niitä ohjaa terveydenhuollon ammattilainen. Vakavista tapauksista on ilmoitettava NordiCarelle ja toimivaltaiselle viranomaiselle.

EN If you experience pinching, chafing, or color changes in the skin, remove the bra and contact the product fitter. If you recently went through breast surgery, fitting, prescribing and recommendations of use, should be done by or under the supervision of a medical professional. Serious incidents shall be reported to NordiCare and the competent authority.

DE Bei Schmerzen, Scheuern oder Hautverfärbungen, entfernen Sie den BH und wenden Sie sich an Ihr medizinisches Fachpersonal. Wenn Sie sich erst kürzlich einer Brustoperation unterzogen haben, sollten Anproben, Verschreibungen und Anwendungsempfehlungen nur von medizinisch geschulten Fachkräften und unter derer Anleitung durchgeführt werden. Ernsthafte Komplikationen müssen NordiCare und der zuständigen Behörde gemeldet werden.

NL Als de huid begint te prikken, jeuken of van kleur verandert, trek dan de beha uit en neem contact op met de aanmeter. Als u onlangs een borstoperatie heeft ondergaan, moet het aanmeten, voorschrijven of aanbevelen worden uitgevoerd door of onder begeleiding van iemand met een medische achtergrond. Ernstige voorvallen moeten worden gemeld aan NordiCare en de bevoegde autoriteit.

ES Si le hace daño, se producen roces o cambios de color en la piel, quítese el sujetador y póngase en contacto con la persona encargada de realizar las pruebas del sujetador. Si se acaba de someter a una cirugía mamaria, las pruebas, la prescripción y la recomendación sobre el uso las debe realizar una persona con formación médica o bajo su supervisión. Incidentes graves se informarán a NordiCare y a la autoridad competente.

PT Se arder, roçar ou observar alterações na cor da pele, deve despir o produto e contactar o técnico de prova. Para quem foi submetido(a) a uma cirurgia ao peito, a prova e recomendações de uso devem ser feitas por ou sob a supervisão de um profissional de saúde. Incidentes graves devem ser reportados à NordiCare, assim como às autoridades responsáveis.

IT In caso di prurito, sfregamento o scolorimento della pelle togliere il reggiseno e contattare il responsabile della prova. Per coloro che hanno subito di recente un intervento chirurgico al seno, la prova, la prescrizione e le raccomandazioni per l'uso devono essere effettuate e fornite da o sotto la guida di una persona con formazione medica. Gli incidenti gravi devono essere segnalati a NordiCare e all'autorità competente.

FR En cas de sensations de piquûre ou de frottement, ou si la peau change de couleur, enlevez le produit et contactez l'essayeur-se. Si vous avez récemment subi une chirurgie mammaire, l'essayage, la prescription et les recommandations d'utilisation doivent être réalisés par, ou sous la direction d'une personne ayant reçu une formation médicale. Les incidents graves doivent être signalés à NordiCare ainsi qu'à l'autorité compétente.

Measurements

SE Bestäm rätt storlek med hjälp av storleksguiden och måttabellen. BHn skall sitta tight utan att vara obekvämt. Kompressionsgrad kan regleras genom att välja större/mindre storlek.

OBS! På grund av eventuell postoperativ svullnad och ödem kan du behöva gå upp 1-2 storlekar jämfört med din normala BH-storlek. **Viktigt:** Mät alltid dig själv för att hitta rätt storlek!

DK Bestem den rigtige størrelse ved hjælp af størrelsesvejledningen og måltabellen. BH'en skal sidde stramt, uden at det er ubehageligt. Kompressionsgraden kan justeres ved at vælge en større/mindre størrelse.

OBS! På grund af eventuel postoperativ hævelse og ødem kan du muligvis have brug for, at gå 1-2 størrelser op i forhold til din normale BH størrelse. **Vigtigt:** Mål altid dig selv for at finde rigtig størrelse!

NO Velg rett størrelse ved hjelp av størrelsesguiden og måttabellen. BH-en skal sitte stramt uten å føles ubehagelig. Kompresjonsgrad kan reguleres ved å velge større/mindre størrelse.

OBS! På grunn av eventuell hevelse og ødem postoperativt, kan du ha behov for å gå opp 1-2 størrelser fra din normale BH-størrelse. **Viktig:** Ta alltid mål for å finne riktig størrelse!

FI Oikean koon voi määrittää koko-ohjeen ja mittataulukon avulla. Liivien on istuttava tiiviisti, mutta ne eivät saa olla epä mukavat. Tuen astetta voidaan säätää valitsemalla suurempi/pienempi koko.

HUOM! Leikkauksen jälkeen voi esiintyä turvotusta, joten 1–2 kokoa normaalia rintaliivikokoasi suurempi koko voi olla tarpeen.

Tärkeää: Ota aina mitat, jotta oikean koon valinta onnistuu!

EN Use the size guide and size schedule to decide the right size. The fit should be tight but comfortable. The degree of compression can be adjusted by choosing a larger/smaller size.

NOTE! Due to possible post surgical swelling and edema, you may need to go up 1-2 sizes compared to your normal bra size.

Important: Always measure yourself to find the right size!

DE Ermitteln Sie die richtige Größe mit Hilfe der Größen- und Maßtabelle. Der BH sollte eng sitzen, ohne unangenehm zu sein. Der Grad der Kompression kann durch die Wahl einer größeren/kleineren Größe angepasst werden.

HINWEIS! Aufgrund möglicher postoperativer Schwellungen und Ödeme müssen Sie im Vergleich zu Ihrer normalen BH-Größe möglicherweise 1-2 Größen größer wählen.

Wichtig: Ermitteln Sie Ihre Maße immer ganz genau um die passende Größe zu finden!

NL Bepaal de juiste maat met behulp van de maattabel. De beha moet goed aansluiten, maar mag niet oncomfortabel aanvoelen. De compressie kan worden aangepast door een grotere/kleinere maat te kiezen.

LET OP! Vanwege een eventuele postoperatieve zwelling en vochtophoping kunt u 1-2 maten groter nodig hebben dan uw normale beha-maat.

Belangrijk: meet uzelf altijd op om de juiste maat te bepalen!

ES Elija la talla correcta utilizando la guía de tallas y la tabla de medidas. El sujetador debería quedar bien ajustado sin resultar incómodo. El grado de compresión se puede ajustar eligiendo una talla mayor/menor.

NOTA! Debido a la aparición de una posible inflamación y edema postquirúrgicos, es posible que necesite 1 o 2 tallas más, en comparación con su talla normal de sujetador.

Importante: mídase siempre para determinar cuál es la talla adecuada para usted.

PT Usar o guia de tamanhos e tabela de medidas para determinar o tamanho certo. O soutien deve estar apertado sem ser desconfortável. O grau de compressão pode ser regulado com a escolha de um tamanho maior ou mais pequeno.

NOTA! Devido a eventuais inchaços e edemas durante o pós-operatório, pode ser necessário usar um ou dois tamanhos maiores do que o usado num soutien normal.

Importante: deve sempre fazer as medições a si mesma para encontrar o tamanho certo!

IT Determinare la taglia giusta utilizzando la guida alle taglie e la tabella delle misure. Il reggiseno deve adattarsi perfettamente senza risultare scomodo. Il grado di compressione può essere regolato scegliendo una taglia più grande/più piccola.

ATTENZIONE! A causa del possibile gonfiore ed edema postoperatorio potrebbe essere necessario considerare un prodotto di 1-2 taglie più grande rispetto alla taglia normale del reggiseno.

Importante: Misurarsi sempre seno e sottoseno per trovare la taglia giusta!

FR Décidez de la bonne taille à l'aide du guide des tailles et du tableau de mensurations. Le soutien-gorge doit être ajusté mais sans causer de sensation d'inconfort. Le niveau de compression se règle en choisissant une taille supérieure ou inférieure.

ATTENTION! En cas de gonflement ou d'œdème post-opératoire, vous devrez peut-être choisir une ou deux tailles de plus par rapport à votre soutien-gorge ordinaire.

Important: Prenez toujours vos mensurations pour trouver la bonne taille!

Material composition

Polyamide 79%, Elastane 11%, Polyester 10%. Latex free.

Washing instructions



For more information please consult our product catalogue or visit www.nordicare.se. For further questions, contact your doctor, health practitioner or medical equivalent - or NordiCare: +46 42-35 22 20, info@nordicare.se.